



ZEN 2 TUBE

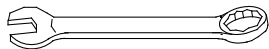


Italiano
English
Deutsch
Français
Español

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES PARA EL ENSAMBLAJE



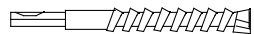
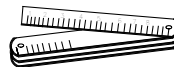
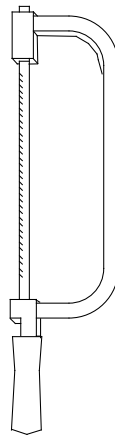




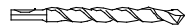
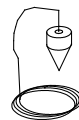
10 13 19 mm



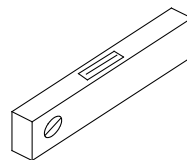
3 5 6 10 mm



∅ 8x120 ∅ 14x150 mm



∅ 6.5 mm



3 - ZEN 2 TUBE





Italiano

ATTENZIONE: eseguire l'installazione "a regola d'arte" utilizzando attrezzi idonei; seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio. Informarsi prima dell'installazione, sui regolamenti locali e nazionali da rispettare, in funzione della destinazione d'uso (privato principale, secondario, uffici, negozi...).

Prima di iniziare l'assemblaggio, sballare tutti gli elementi della scala. Sistemarli su una superficie ampia e verificare la quantità degli elementi (TAB. 1: A = Codice, B = Quantità).

Assemblaggio

- Misurare attentamente l'altezza da pavimento a pavimento.
- Calcolare il valore dell'alzata:
 - sottrarre 22 cm al valore trovato dell'altezza da pavimento a pavimento,
 - dividere questo valore per il numero delle alzate meno una.Esempio: per un'altezza misurata da pavimento a pavimento di 268 cm e una scala con 12 alzate; $(268 - 22) / (12 - 1) = 22,36$.
- Determinare la posizione di fissaggio del supporto N19 (fig. 1) considerando due punti:
 - l'alzata, precedentemente calcolata, è comprensiva anche dello spessore del gradino L73 (fig. 2),
 - posizionare il supporto N19 considerando la tipologia del foro (fig. 3).
- Forare con la punta \varnothing 14 mm.
- Assemblare sul pavimento, in configurazione rettilinea, i supporti N19, N18, N17 e N16 considerando l'alzata precedentemente calcolata. Utilizzare gli elementi C15, B71 e B75 (fig. 1). Serrare a sufficienza, considerando che i supporti N19, N18, N17 e N16 devono ancora ruotare per la configurazione B.
- Alzare e posizionare la struttura con il supporto N19 a contatto del solaio (fig. 4). Nel caso in cui il vano scala fosse stretto, si consiglia di far ruotare qualche supporto.
- Fissare definitivamente il supporto N19, utilizzando l'elemento C39 (fig. 1).
- Determinare, a questo punto, il gradino di partenza dall'alto. Forare i gradini L73 utilizzando la dima di cartone L74 presente nell'imballo alternando un gradino destro con uno sinistro (fig. 5).
- Decidere dove assemblare la ringhiera (interna od esterna) e forare i gradini L73 con una punta \varnothing 6,5 mm, secondo le misure riportate sui disegni di ogni configurazione (fig. 3).
- Assemblare e fissare gli elementi F23 e F29 utilizzando gli elementi C14, B83, C49, C13, B02 (fig. 1).
- Fissare definitivamente i gradini L73 partendo dall'alto fino al supporto N16, utilizzando gli elementi C57 (fig. 1).
- La configurazione A (rettilinea) non necessita di ulteriori modifiche (fig. 3).
 - La configurazione B necessita di una rotazione di 5° (fig. 3).
- Per ruotare i supporti di 5° procedere come segue:
 - Tracciare con una matita, nel punto di unione di due supporti, due linee verticali ad una distanza di 3,5 mm (fig. 6).
 - Allentare gli elementi C15, un supporto alla volta, partendo dall'alto e ruotare fino a far coincidere una linea con l'altra.
 - Serrare gli elementi C15 definitivamente (fig. 1).

Assemblaggio della ringhiera

- Tagliare le colonnine come riportato nei disegni. Le colonnine poste alle estremità, di cui non è rilevabile la misura di taglio sui disegni, devono essere tagliate secondo l'inclinazione della ringhiera della scala e quindi dopo aver montato il corrimano A22.
- Assemblare gli elementi C63, C65, C66, BG1, C77 e B82 alle colonnine CB6 (fig. 7) (fig. 1). (fig. 1a); assemblare gli elementi D43, C83, C54, BG1 e C77 alla colonnina CL9 (fig. 7) (fig. 1). Attenzione: allineare il foro presente sugli articoli C63 e D43 con i fori presenti sulle colonnine CB6, CB7 e CL9 (fig. 7).
- Inserire le colonnine CB6 negli elementi F23, orientando l'elemento C63 con la parte forata





verso l'alto, bloccandole con l'elemento B02. Fissare sul pavimento, in corrispondenza della prima colonnina CL9, l'elemento F34, forando con la punta \varnothing 8 mm. Utilizzare gli elementi B12, B02, C58. Inserire la colonnina CL9 e stringere l'elemento B02. Curare la verticalità di ogni colonnina. Cominciando dalla colonnina in alto, fissare il corrimano A22 (lasciare una quantità di corrimano utile a fissare la colonnina CB6 posta all'estremità e non ancora inserita) con gli articoli C64 e l'avvitatore. Unire gli elementi di corrimano A22 con gli articoli B33, D72 e la colla X01. In corrispondenza della prima e dell'ultima colonnina tagliare il corrimano in eccesso con una sega da ferro e completare il montaggio inserendo l'elemento A37 utilizzando l'articolo C64 e la colla X01 (fig. 1).

17. Determinare la lunghezza dei tondini A39 in base alle caratteristiche dimensionali della scala e tagliarli. Inserire i tondini A39 negli articoli BG1 assemblati in precedenza sulle colonnine CB6 (fig. 1-1a). Assemblare sulla colonnina di partenza CL9 gli articoli D40 e C76 e far scorrere il tondino A39 al loro interno, facendolo uscire di 15 mm dal bordo dell'articolo BG1. Inserire all'estremità del tondino l'elemento D38 e serrarlo con l'elemento C76 (fig. 1-1a). Fissare il tondino serrando l'elemento C76 posto sull'articolo D40. Continuare ad assemblare il resto dei tondini A39 unendoli tra loro utilizzando l'articolo A41 e la colla in dotazione (fig. 1a).

Assemblaggio finale

18. Verificare la verticalità di tutta la scala e, se necessario, correggerla spostando il supporto N16 (fig. 1).
19. Smontare il primo gradino L73 e forare il pavimento con la punta \varnothing 14 mm in corrispondenza dei fori presenti nel supporto N16 (fig. 1).
20. Inserire gli elementi C39 e stringere definitivamente (fig. 1).
21. Rimontare il primo gradino L73.
22. Per irrigidire ulteriormente la scala, fissare a muro gli elementi F09 e unirli, utilizzando gli elementi F08, con le colonnine CB6. Forare con una punta \varnothing 8 mm e utilizzare gli elementi C50, C49, C58, B12 (fig. 1a).





English

WARNING: Carry out the installation in a “workmanlike” manner, strictly following the installation instructions and using suitable tools. Always consult your local building department for code requirements that must be respected depending on its destination of use (private, secondary, public...).

Unpack each element before starting to assemble the staircase. Position the elements on an ample surface and check their quality (TAB. 1: A = Code, B = Quality).

Assembly

- Carefully measure the height from floor to floor.
- Calculate the rise:
 - subtract 22 cm from the height measured from floor to floor,
 - divide by the number of rises minus one.Example: for a height from floor to floor of 268 cm and a staircase with 12 rises;
 $(268 - 22) / (12 - 1) = 22.36$.
- Determine the position to fix support N19 (fig. 1) considering two points:
 - that the rise, previously calculated, also includes the thickness of the L73 tread (fig. 2).
 - position support N19 taking into account the type of opening (fig. 3).
- Drill with a \varnothing 14 mm point.
- Assemble supports N19, N18, N17 and N16 in a straight configuration on the floor, taking the rise calculated before into account. Use elements C15, B71 and B75 (fig. 1). Secure in an adequate manner, considering that supports N19, N18, N17 and N16 must still rotate for configuration B.
- Raise and position the structure keeping support N19 in contact with the floor (fig. 4). If the bay of the stairs is narrow, we recommend rotating a few supports.
- Secure support N19 in a permanent manner, using element C39 (fig. 1).
- Determine at this point which is the first step from the top. Drill L73 treads using the L74 cardboard cutout jig you find in the package, alternating a right tread and a left tread (fig. 3).
- Decide where the railing will be assembled (internal or external) and drill the L73 treads using a \varnothing 6.5 mm bit, according to the measurements found on the drawings for each configuration (fig. 3).
- Assemble and secure elements F23 and F29 using elements C14, B83, C49, C13, B02 (fig. 1).
- Secure the L73 treads in a permanent manner starting from the top until you reach support N16, using elements C57 (fig. 1).
- Configuration A (straight) does not require further modifications (fig. 3).
 - Configuration B requires a 5° rotation (fig. 3).
- To rotate the supports by 5° , proceed as follows:
 - Using a pencil in the point of connection between the supports, trace two vertical lines at a distance of 3.5 mm (fig. 5).
 - Loosen elements C15, one support at the time, starting from the top and rotate until one line coincides with the other.
 - Secure elements C15 in a permanent manner (fig. 1).

Railing assembly

- Cut the balusters as described in the diagrams. The balusters at the ends, where the cut measurement on the drawings cannot be seen, must be cut based on the slope of the railing for the staircase, in other words after handrail A13 has been mounted.
- Assemble parts C63, C65, C66, BG1, C77 and B82 on the balusters CB6 (Fig. 6, Fig. 1, Fig. 1a); assemble parts D43, C83, C54, BG1 and C77 on the CL9 baluster (Fig. 6, Fig. 1). **Caution:** align the holes in parts C63 and D43 with the holes in the CB6, CB7 and CL9 balusters (Fig. 6)
- Insert the CB6 balusters into F23 elements, positioning C63 element with the open part towards the top, locking them with element B02. Secure element F34 to the floor, next to the first baluster CL9 and drill using a \varnothing 8 mm bit. Use elements B12, B02, C58. Insert the CL9 baluster and tighten element B02. Check the verticality of each baluster. Starting from the baluster at the top, secure the A22 handrail (leave the amount of handrail required to secure baluster CB6, which goes at the end and has not been inserted yet) using articles C64 and an electric screwdriver.





Join the handrail A22 elements to articles B33 and D72 using the X01 glue. Saw off the excess handrail next to the first and last baluster using a hacksaw and complete assembly by inserting element A37 using article C64 and X01 glue (fig. 1).

17. Determine the length of the A39 bars based on the dimensions of the staircase and cut them. Insert the A39 bars into parts BG1 previously assembled on the CB6 balusters (Fig. 1-1a). Assemble parts D40 and C76 on the CL9 starting baluster and slide the A39 bar inside them letting it protrude 15mm from the edge of part BG1. Fit part D38 at the end of the bar and tighten it with part C76 (Fig. 1). Secure the bar by tightening part C76 placed on part D40. Continue with assembly of the rest of the A39 bars joining them to each other using part A41 and the glue provided (Fig. 1a).

Final Assembly

18. Check the verticality of the entire staircase and - if necessary - correct by moving support N16 (fig. 1).
19. Dismantle the first L73 tread and drill the floor using a \varnothing 14 mm point in the same place as the openings found on support N16 (fig. 1).
20. Insert elements C39 and secure in a permanent manner (fig. 1).
21. Remount the first L73 tread.
22. To further stiffen the staircase, fasten parts F09 to the wall and join them to the CB6 balusters using parts F08. Drill using an 8mm \varnothing bit and use parts C50, C49, C58, B12 (Fig. 1a).





Deutsch

ACHTUNG: Die Montage muss fachgerecht, unter Zuhilfenahme geeigneter Hilfsmittel und unter strikter Einhaltung der Montageanleitung ausgeführt werden. Damit die Montage normgerecht erfolgen kann, muss man zuvor Informationen zur Aufstellung und zu den lokal und national geltenden Vorschriften je nach Bestimmungszweck (privat, Haupt- oder Nebeneinrichtung, Büros, Geschäfte, ...) einholen.

Vor dem Zusammenbau alle Treppenteile aus der Verpackung nehmen. Die Teile auf einer großen Fläche auflegen und ihre Anzahl überprüfen (TAB. 1: A = Code, B = Anzahl).

Montage

1. Die Geschosshöhe exakt messen.
2. Das Maß der Steigung berechnen:
 - 1) 22 cm von der gemessenen Geschosshöhe abziehen,
 - 2) diesen Wert durch die Anzahl der Steigungen minus einer dividieren.Beispiel: bei einer gemessenen Geschosshöhe von 268 cm und einer Treppe mit 12 Steigungen:
$$(268 - 22) : (12 - 1) = 22,36$$
3. Die Position für die Befestigung der Stütze N19 (Abb. 1) unter Berücksichtigung zweier Faktoren bestimmen:
 - 1) die zuvor berechnete Steigung versteht sich einschließlich der Stufenstärke L73 (Abb. 2).
 - 2) die Stütze N19 ist unter Berücksichtigung der Art des Bohrlochs anzulegen (Abb. 3).
4. Das Bohrloch mit einem Bohrer \varnothing 14 mm ausführen.
5. Die Stützen N19, N18, N17 und N16 unter Berücksichtigung der zuvor berechneten Steigung in gerader Konfiguration auf dem Fußboden zusammenbauen. Die Teile C15, B71 und B75 verwenden (Abb. 1). Die Teile ausreichend festziehen und dabei beachten, dass sich die Stützen N19, N18, N17 und N16 für die Positionierung in Konfiguration B noch drehen müssen.
6. Die Konstruktion anheben und so positionieren, dass die Stütze N19 die Decke berührt (Abb. 4). Sollte das Treppenhaus eng sein, wird empfohlen, einige der Stützen zu drehen.
7. Die Stütze N19 mit dem Teil C39 endgültig befestigen (Abb. 1).
8. An dieser Stelle die erste Stufe von oben ab bestimmen. Die Stufen L73 mit Hilfe der in der Verpackung enthaltenen Pappschablone L74, bei Wechsel einer rechten mit einer linken Stufe (Abb. 3), bohren.
9. Bestimmen, wo das Geländer montiert werden soll (innen oder außen) und die Stufen L73 mit einem Bohrer \varnothing 6,5 mm gemäß den auf den Zeichnungen jeder Konfiguration angegebenen Maßen anbohren (Abb. 3).
10. Die Teile F23 und F29 mit Hilfe der Elemente C14, B83, C49, C13 und B02 zusammenbauen und befestigen (Abb. 1).
11. Die Stufen L73 oben beginnend, bis zur Stütze N16 mit den Teilen C57 endgültig befestigen (Abb. 1).
12. 1. Die Konfiguration A (gerade) bedarf keiner weiteren Änderungen (Abb. 3).
 2. Bei der Konfiguration B ist eine Drehung um 5° notwendig (Abb. 3).
13. Beim Drehen der Stützen um 5° wie folgt vorgehen:
 - a. An der Verbindungsstelle zweier Stützen mit einem Bleistift zwei vertikale Linien in einem Abstand von 3,5 mm zueinander ziehen (Abb. 5).
 - b. Bei jeweils einer Stütze die Teile C15 oben beginnend lockern und die Stütze drehen, bis eine Linie mit der anderen übereinstimmt.
 - c. Die Teile C15 endgültig festziehen (Abb. 1).

Zusammenbau des Geländers

14. Die Geländerstäbe wie in den Zeichnungen dargestellt, zuschneiden. Der Zuschnitt des ersten und letzten Geländerstabs, deren Maß nicht aus den Zeichnungen ersichtlich ist, hängt von der Neigung des Treppengeländers ab und erfolgt daher erst nach der Montage des Handlaufs A22.
15. Die Elemente C63, C65, C66, BG1, C77 und B82 auf den Geländerstäben CB6 befestigen (Abb. 6, Abb. 1a); die Elemente D43, C83, C54, BG1 und C77 auf dem Geländerstab CL9 befestigen (Abb. 6, Abb. 1).

Achtung: Das Bohrloch auf den Artikeln C63 und D43 mit den Löchern auf den Geländerstäben CB6,





- CB7 und CL9 ausrichten (Abb. 6).
16. Die Geländerstäbe CB6 in die Elemente F23 einsetzen, das Element C63 mit der angebohrten Seite nach oben ausrichten und die Stäbe mit dem Element B02 befestigen. Das Element F34 in Übereinstimmung mit dem ersten Geländerstab CL9 auf dem Fußboden befestigen (nur, wenn das Geländer von unten gesehen links montiert ist). Das Bohrloch mit einem Bohrer \varnothing 8 mm ausführen. Die Elemente B12, B02 und C58 verwenden. Den Geländerstab CL9 einsetzen und das Element B02 festziehen. Darauf achten, dass alle Geländerstäbe senkrecht stehen. Den Handlauf A22 beim obersten Geländerstab beginnend, mit den Teilen CB6 und dem Elektroschrauber befestigen (ein Stück Handlauf für den letzten Geländerstab C67 berücksichtigen, der noch nicht eingesetzt ist). Die Elemente des Handlaufs A22 mit den Teilen B33, D72 und dem Klebstoff X01 verbinden. Den überflüssigen Handlauf in Übereinstimmung mit dem ersten und letzten Geländerstab mit einer Eisensäge abschneiden. Das Element A37 mit dem Teil C64 und dem Klebstoff X01 einsetzen, um die Montage zu vervollständigen (Abb. 1).
 17. Die Länge der Rundstäbe A30 je nach Größe der Treppe bestimmen und die Stäbe zuschneiden. Die Rundstäbe A39 in die Artikel BG1 einsetzen, die zuvor auf den Geländerstäben CB6 montiert wurden (Abb. 1-1a). Auf dem Anfangsgeländerstab CL9 die Artikel D40 und C76 montieren und den Rundstab A39 in die Artikel einführen und 15 mm aus Artikel BG1 herausragen lassen. Das Element D38 am Ende des Rundstabs einsetzen und mit dem Element C76 festziehen (Abb. 1-1a). Den Rundstab befestigen und dazu das Element C76 auf dem Artikel D40 festziehen. Die weiteren Rundstäbe A39 montieren und untereinander mit dem Artikel A41 und dem mitgelieferten Klebstoff verbinden (Abb. 1a).

Abschließende Arbeit

18. Kontrollieren, ob die gesamte Treppe gerade steht und für evtl. Korrekturen die Stütze N16 verschieben (Abb. 1).
19. Die erste Stufe L73 entfernen und den Fußboden in Übereinstimmung mit den Löchern in der Stütze N16 mit einem Bohrer \varnothing 14 mm anbohren (Abb. 1).
20. Die Elemente C39 einsetzen und endgültig festziehen (Abb. 1).
21. Die erste Stufe L73 wieder montieren.
22. Um die Treppe zu stabilisieren, werden die Elemente F09 an der Wand befestigt und unter Verwendung der Elemente F08 mit den Geländerstäben CB6 verbunden. Mit einem Bohrer \varnothing 8 mm ein Bohrloch ausführen und die Elemente C50, C49, C58, B12 verwenden (Abb. 1a).





Français

ATTENTION : Effectuer l'installation dans les règles de l'art en utilisant des outils appropriés ; suivre scrupuleusement les instructions de montage. Pour réaliser un montage conforme aux normes en vigueur, il faut s'informer avant l'installation quant aux réglementations locales et nationales à respecter, en fonction du domaine d'utilisation (résidence privée principale, secondaire, bureaux, magasins,...).

Avant de procéder à l'assemblage, déballer toutes les pièces de l'escalier. Les placer sur une surface suffisamment grande et vérifier la quantité d'éléments (TAB. 1: A = Code, B = Quantité).

Assemblage

- Mesurer soigneusement la hauteur de plancher à plancher.
- Calculer la valeur de la hauteur de la contremarche:
 - soustraire 22 cm à la valeur obtenue pour la hauteur de plancher à plancher,
 - diviser cette valeur par le nombre de contremarches moins une.Exemple: pour une hauteur de plancher à plancher de 268 cm et un escalier avec 12 contremarches;
 $(268 - 22) / (12 - 1) = 22,36$
- Définir la position de fixation du support N19 (fig. 1) en tenant compte de deux points:
 - la hauteur de la contremarche, calculée précédemment, comprend aussi l'épaisseur de la marche L73 (fig. 2).
 - positionner le support N19 en tenant compte du type de trou (fig. 3).
- Percer avec une mèche \varnothing 14 mm.
- Assembler sur le sol, dans une configuration rectiligne, les supports N19, N18, N17 et N16 en tenant compte de la hauteur de la contremarche calculée précédemment. Utiliser les pièces C15, B71 et B75 (fig. 1). Serrer suffisamment en considérant que les supports N19, N18, N17 et N16 doivent encore tourner dans la configuration B.
- Lever et positionner la structure, le support N19 étant en contact avec le plafond (fig. 4). Si la cage d'escalier est étroite, nous vous conseillons de faire tourner quelques supports.
- Fixer le support N19 de manière définitive, en utilisant la pièce C39 (fig. 1).
- A ce moment, établir quelle est la marche de départ en partant du haut. Percer les marches L73, en utilisant le patron en carton L74 présent dans l'emballage, avec soin de l'alternance d'une marche droite avec une gauche (fig. 3).
- Choisir où sera assemblée le garde-corps (externe ou interne) et percer les marches L73 avec une mèche \varnothing 6,5 mm, selon les dimensions indiquées sur les dessins de chaque configuration (fig. 3).
- Assembler et fixer les pièces F23 et F29 en utilisant les pièces C14, B83, B86, C13, B02 (fig. 1).
- Fixer les marches L73 de manière définitive en partant du haut jusqu'au support N16, en utilisant les pièces C57 (fig. 1).
- Pour la configuration A (rectiligne), aucune autre modification n'est nécessaire (fig. 3).
 - Pour la configuration B, une rotation de 5° est nécessaire (fig. 3).
- Pour effectuer une rotation de 5°, il faut:
 - Tracer avec un crayon, au point de jonction des deux supports, deux lignes verticales à une distance de 3,5 mm (fig. 5).
 - Desserrer les pièces C15, un support à la fois, en partant du haut et tourner jusqu'à ce qu'une ligne coïncide avec l'autre.
 - Serrer les pièces C15 de manière définitive (fig. 1).

Assemblage du garde-corps

- Couper les colonnettes comme dans les dessins. Les colonnettes situées aux extrémités dont on ne peut pas relever la dimension de la coupe sur les dessins, doivent être coupées suivant l'inclinaison du garde-corps de l'escalier et, par conséquent, après avoir monté la main-courante A22.
- Assembler les éléments C63, C65, C66, BG1 et C82 et les colonnettes CB6 (fig. 6, fig. 1a) ; assembler les éléments D43, C83, C54, BG1 et C77 et la colonnette CL9 (fig. 1 et 6).

Attention : aligner le trou présent sur les pièces C63 et D43 avec les trous présents sur les





- colonnets CB6, CB7 et CL9 (fig. 6).
16. Introduire les colonnettes CB6 dans les pièces F23, en orientant la pièce C63 avec la partie percée tournée vers le haut en les bloquant avec la pièce B02. Fixer sur le sol la pièce F34, en correspondance de la première colonnette CL9, en perceant avec une mèche Ø 8 mm. Utiliser les pièces B12, B02 et C58. Introduire la colonnette CL9 et serrer la pièce B02. Veiller à ce que chaque colonnette soit bien verticale.
En commençant par la colonnette du haut, fixer la main-courante A22 (laisser une quantité de main-courante permettant de fixer la colonnette CB6 située à l'extrémité et non encore insérée) avec les articles C64 et la visseuse. Monter les pièces de la main-courante A22 sur les articles B33 et D72 avec la colle X01. En correspondance de la première et de la dernière colonnette, couper la partie de la main-courante en excédent avec une scie à métaux et terminer le montage en introduisant la pièce A37 en utilisant l'article C64 et la colle X01 (fig. 1).
 17. Déterminer la longueur des tiges A39 selon les caractéristiques dimensionnelles de l'escalier et les couper. Insérer les tiges A39 dans les pièces BG1 précédemment assemblées, sur les colonnettes CB6 (fig. 1 et 1a). Assembler les pièces D40 et C76 sur la colonnette de départ CL9 et passer la tige A39 à l'intérieur, en la faisant dépasser de 15 mm de la pièce BG1. Insérer l'élément D38 à l'extrémité de la tige, et serrer à l'aide de la pièce C76 (fig. 1-1a). Fixer la tige en serrant l'élément C76 installé sur la pièce D40. Continuer à assembler les autres tiges A39 en les reliant à l'aide de la pièce A41 et de la colle fournie (fig. 1a). .

Assemblage final

18. Vérifier la verticalité de tout l'escalier et, si nécessaire, la corriger en déplaçant le support N16 (fig. 1).
19. Démontez la première marche L73 et percez le sol avec une mèche Ø 14 mm en correspondance des trous situés sur le support N16 (fig. 1).
20. Introduire les pièces C39 et serrer de manière définitive (fig. 1).
21. Remonter la première marche L73.
22. Afin de rendre plus rigide l'escalier, fixer au mur les éléments F09 et les unir, en employant les éléments F08, avec les colonnettes CB6. Percez avec une mèche Ø 8 mm et utilisez les pièces C50, C49, C58 et B12 (fig. 1a)





Español

CUIDADO: realizar la instalación "según las reglas del arte", utilizando herramientas adecuadas; seguir estrictamente las instrucciones de montaje. Informarse antes de la instalación sobre los reglamentos locales y nacionales a respetar, en función del destino de uso (privado principal, secundario, oficinas, tiendas...).

Antes de empezar a montar, desembalar todos los elementos de la escalera. Colocarlos en una superficie amplia y comprobar el número de elementos (TAB. 1: A = Código, B = Cantidad).

Montaje

1. Medir con cuidado la altura de suelo a suelo.
2. Calcular el valor de la contrahuella:
 - 1) restar 22 cm al valor de la altura de suelo a suelo,
 - 2) dividir este valor por el número de contrahuellas, menos una.Ejemplo: para una altura de suelo a suelo de 268 cm y una escalera de 12 contrahuellas:
 $(268 - 22) / (12 - 1) = 22,36$.
3. Determinar la posición de fijación del soporte N19 (fig. 1) considerando dos cosas:
 - 1) la contrahuella, calculada precedentemente, incluye el espesor del peldaño L73 (fig. 2).
 - 2) colocar el soporte N19 considerando el tipo de agujero (fig. 3).
4. Taladrar con la broca \varnothing 14 mm.
5. Montar en el suelo, con configuración rectilínea, los soportes N19, N18, N17 y N16 considerando la contrahuella calculada precedentemente. Utilizar los elementos C15, B71 y B75 (fig. 1). Apretar lo suficiente, considerando que los soportes N19, N18, N17 y N16 de la configuración B todavía deben girar.
6. Levantar y colocar la estructura con el soporte N19 en contacto con el entramado (fig. 4). En el caso de que el hueco de la escalera fuera estrecho, se aconseja girar algunos soportes
7. Fijar definitivamente el soporte N19, utilizando el elemento C39 (fig. 1).
8. Determinar el escalón de salida desde arriba. Taladrar los peldaños L73 utilizando la plantilla L74 de cartón incluida en el embalaje, alternando un peldaño derecho con uno izquierdo (fig. 3).
9. Decidir dónde montar la barandilla (interna o externa) y taladrar los peldaños L73 con una broca \varnothing 6,5 mm, según las medidas de los dibujos de cada configuración (fig. 3).
10. Montar y fijar los elementos F23 y F29 utilizando los elementos C14, B83, B86, C13, B02 (fig. 1).
11. Fijar definitivamente los peldaños L73 partiendo desde arriba hasta el soporte N16, utilizando los elementos C57 (fig. 1).
 1. La configuración A (rectilínea) no necesita más modificaciones (fig. 3).
 2. La configuración B necesita una rotación de 5° (fig. 3).
13. Para girar los soportes de 5° hay que:
 - a. Trazar con un lápiz, en el punto de unión de dos soportes, dos líneas verticales a una distancia de 3,5 mm (fig. 5).
 - b. Aflojar los elementos C15, un soporte a la vez, partiendo desde arriba y girar hasta que coincida una línea con otra.
 - c. Apretar los elementos C15 definitivamente (fig. 1).

Ensamblaje de la barandilla

14. Cortar los barrotes como indican los dibujos. Los barrotes situados en los extremos, para los que los dibujos no indican medidas, se tienen que cortar según la inclinación de la barandilla de la escalera, y por lo tanto, después de haber montado el pasamanos A22.
15. Ensamble los elementos C63, C65, C66, BG1, C77 y B82 a los barrotes CB6 y CB7 (fig. 3) (fig. 1) (fig. 1a); y ensamble los elementos D43, C83, C54, BG1 y C77 al barrote CL9 (fig. 6) (fig. 1).

Atención: alinee el hueco presente en los artículos C63 y D43 con los huecos presentes en los barrotes CB6, CB7 y CL9 (fig. 6).
16. Introducir los barrotes CB6 en los elementos F23, orientando el elemento C63 con la parte taladrada hacia arriba, bloqueándolos con el elemento B02. Fijar al suelo el elemento F34, en correspondencia con el primer barrote CL9, taladrando con la broca \varnothing 8 mm. Utilizar los elementos B12, B02 y C58. Introducir el barrote CL9 y apretar el elemento B02 (fig. 1) Mantener





los barrotes verticales.

Empezando por el barrote de arriba, fijar el pasamanos A22 (dejar una cantidad de pasamanos para fijar el barrote CB6 situado en el extremo y que aún no se ha montado) con los artículos C64 y el destornillador. Unir los elementos del pasamanos A22 con los artículos B33, D72 y la cola X01. En correspondencia con la primera y última columna, cortar el pasamanos que sobra con una cizalla adecuada y completar el montaje introduciendo el elemento A37 utilizando el artículo C64 y la cola X01 (fig. 1).

17. Determine la longitud de las barras A39 en función de las características dimensionales de la escalera y córtelas. Introduzca las barras A39 en los artículos BG1 ensamblados con anterioridad en los barrotes CB6 (fig. 1-1a). Ensamble los artículos D40 y C76 en el barrote de partida CL9, y deslice la barra A39 dentro de los mismos hasta que sobresalga 15 mm del borde del artículo BG1. Introduzca el elemento D38 en el extremo de la barra y apriételo utilizando el elemento C76 (fig. 1-1a). Fije la barra apretando el elemento C76 situado en el artículo D40. Siga ensamblando las restantes barras A39 uniéndolas entre sí utilizando el artículo A41 y el pegamento suministrado (fig. 1a).

Ensamblaje final

18. Comprobar la verticalidad de la escalera, corrigiéndola, si es necesario, moviendo el soporte N16 (fig. 1).
19. Desmontar el primer peldaño L73 y taladrar el suelo con una broca \varnothing 14 mm en correspondencia con los agujeros del soporte N16 (fig. 1).
20. Introducir los elementos C39 y apretar definitivamente (fig. 1).
21. Volver a montar el primer peldaño L73.
22. Para reforzar aún más la escalera, fije en la pared los elementos F09 y únalos con los barrotes CB6 utilizando los elementos F08. Taladre con una broca de \varnothing 8 mm y utilice los elementos C50, C49, C58 y B12 (fig. 1a).



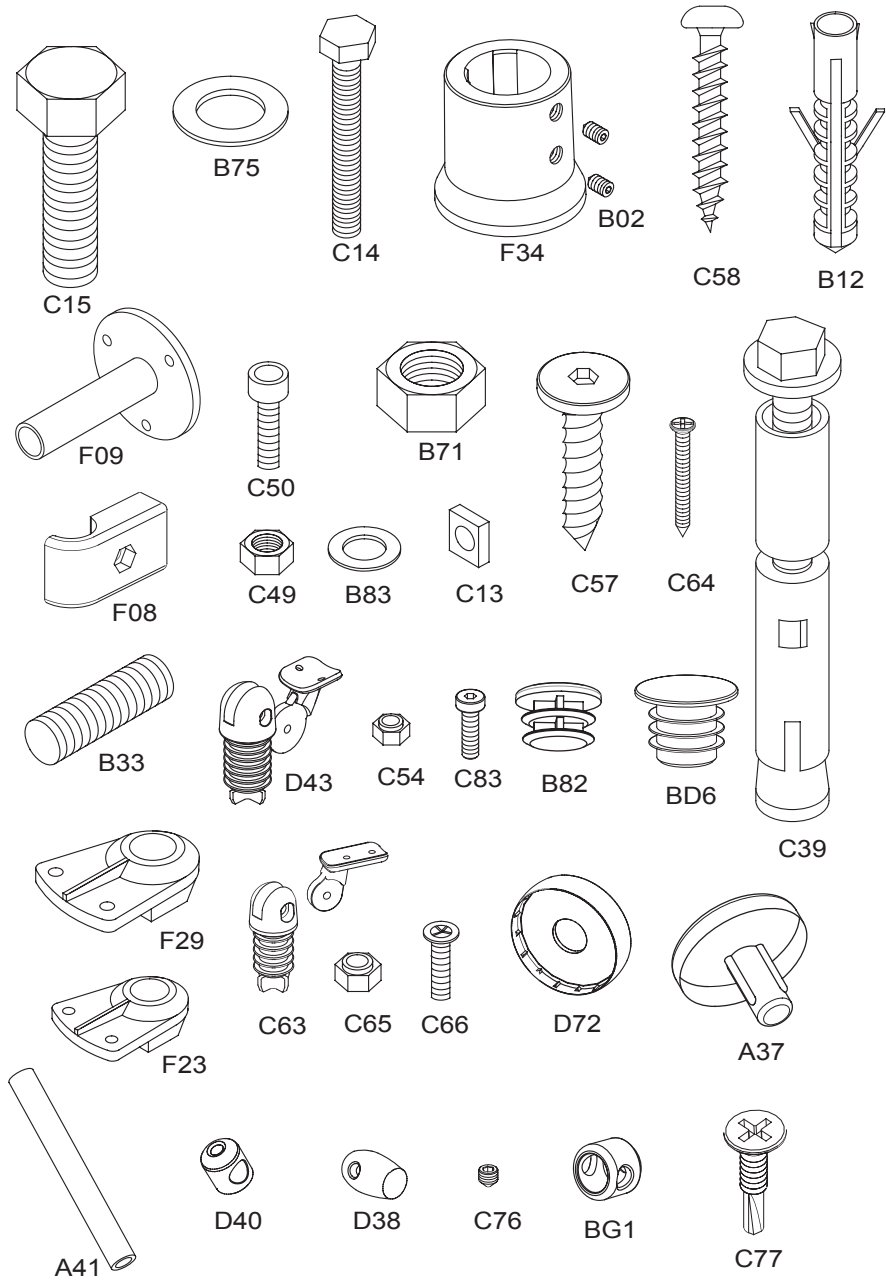


TAB 1

A	B	
	13	12
A22	4	4
A37	2	2
A39	15	15
A41	10	10
B02	16	14
B12	4	4
B33	3	3
B71	22	20
B75	44	40
B82	6	5
B83	28	24
BD6	1	1
BG1	35	30
C13	14	12
C14	14	12
C15	22	20
C39	4	4
C49	15	13
C50	1	1
C54	1	1
C57	44	40
C58	4	4
C63	6	5
C64	16	14
C65	6	5
C66	6	5
CL9	1	1
C76	20	20
C77	35	30
C83	1	1
CB6	6	5
D38	10	10
D40	10	10
D43	1	1
D72	3	3
F08	2	2
F09	1	1
F23	12	10
F29	2	2
F34	1	1
L73	12	11
L74	1	1
N16	1	1
N17	1	1
N18	9	8
N19	1	1
X01	1	1

14 - ZEN 2 TUBE



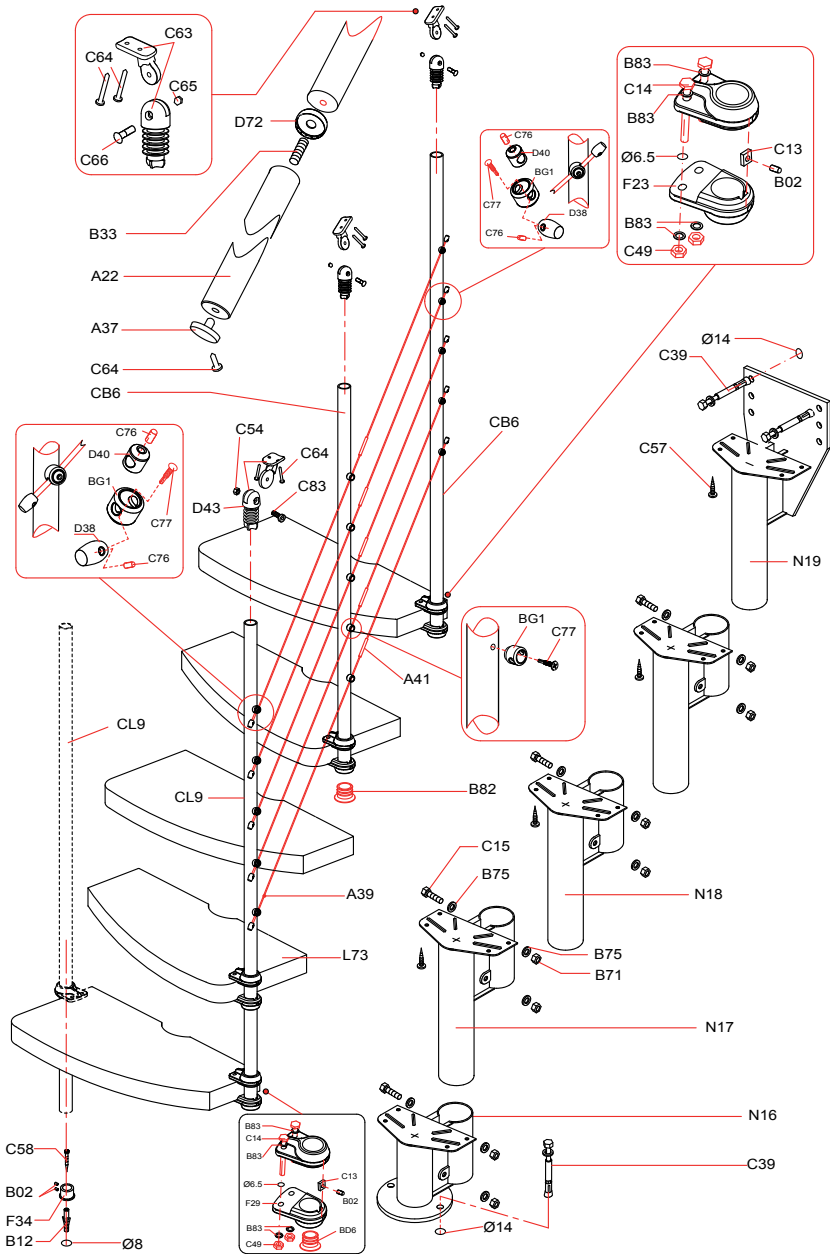


15 - ZEN 2 TUBE





FIG. 1

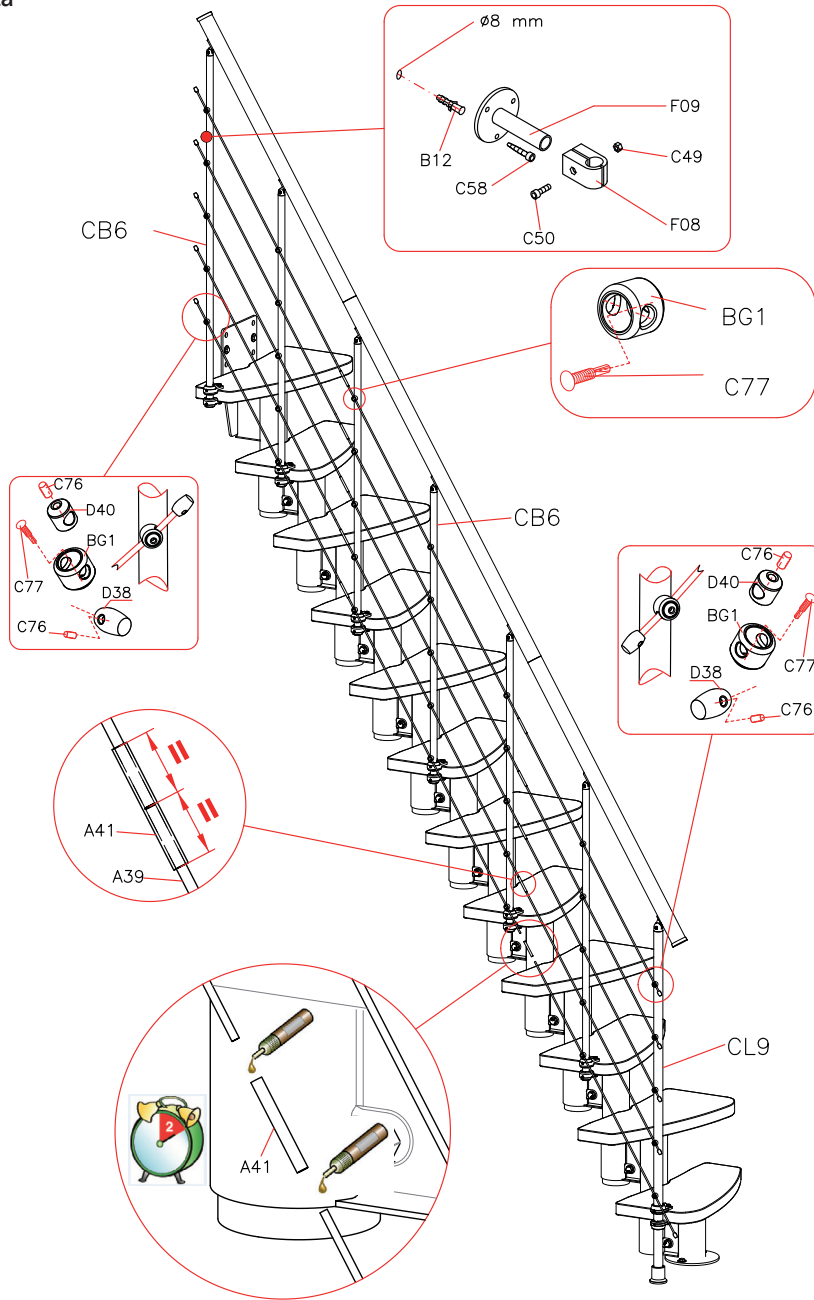


16 - ZEN 2 TUBE





FIG. 1a



17 - ZEN 2 TUBE





FIG. 2

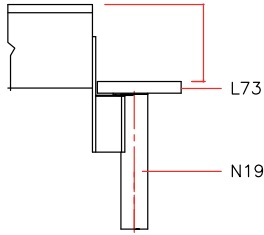


FIG. 4

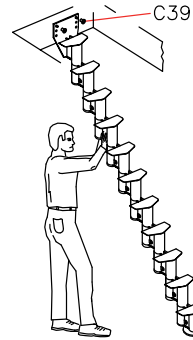
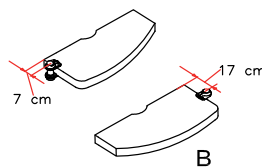
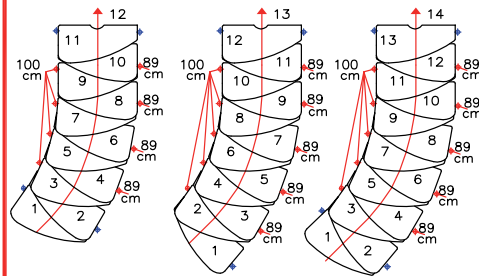
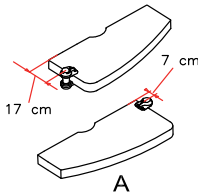
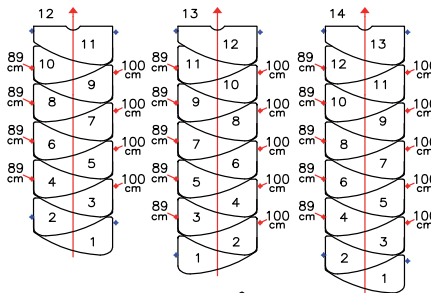
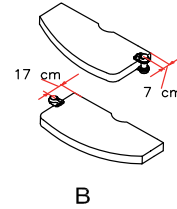
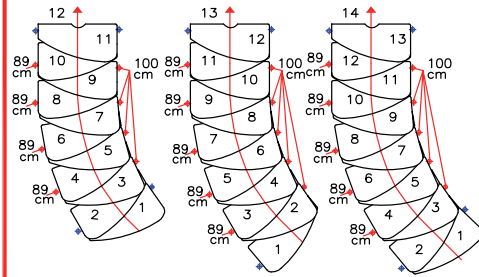
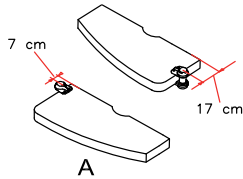
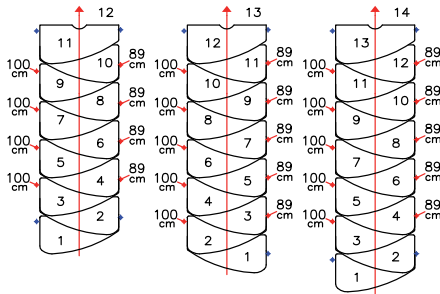


FIG. 3



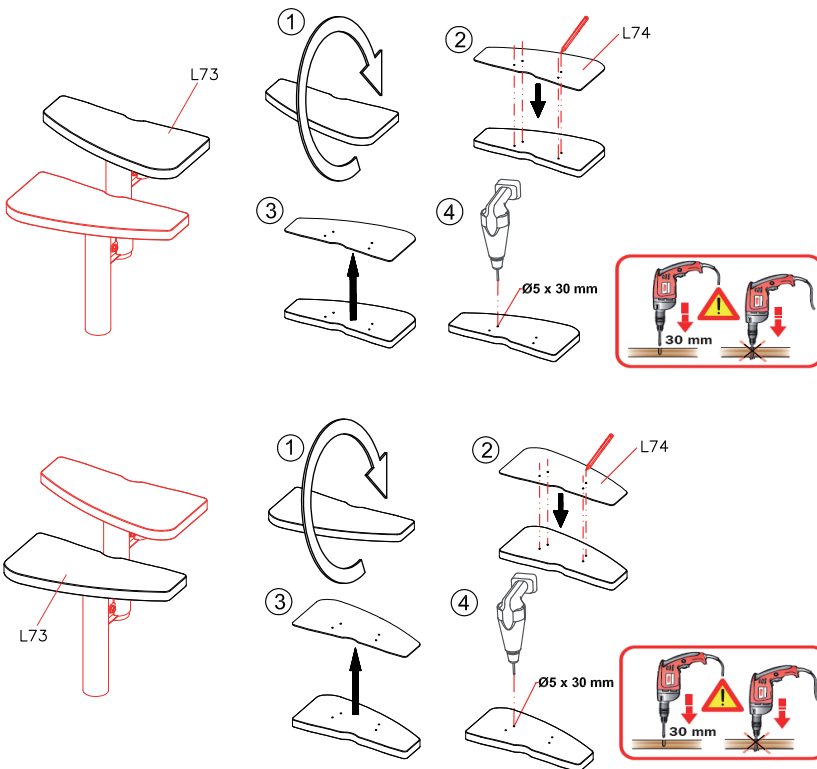
18 - ZEN 2 TUBE





FIG. 5

HÖHE HEIGHT ALTURA HAUTEUR ALTEZZA H cm	ANZAHL STUFENHÖHEN NUMBER OF RISERS NÚMERO TABLJAS NOMBRE HAUTEURS NUMERO ALZATE	ANZAHL STUFEN NUMBER OF TREADS NÚMERO PELDAÑOS NOMBRE MARCHES NUMERO GRADINI	STUFENHOHE MEASURE OF RISERS TABLJAS VALEUR DES HAUTEURS VALORE ALZATA cm	ERSTE STUFE OBEN 1st TREAD ON TOP PRIMERO PELDAÑO EN ALTO 1ère MARCHÉ EN HAUT GRADINO DI PARTENZA DALL'ALTO	ERTSE STUFE UNTEN 1st TREAD ON BOTTOM PRIMERO PELDAÑO ABAJO 1ère MARCHÉ EN BAS GRADINO DI PARTENZA DAL BASSO
209+258.5	11	10	19 + 23.5		
228+282	12	11	19 + 23.5		
247+305.5	13	12	19 + 23.5		
266+329	14	13	19 + 23.5		



19 - ZEN 2 TUBE





FIG. 6

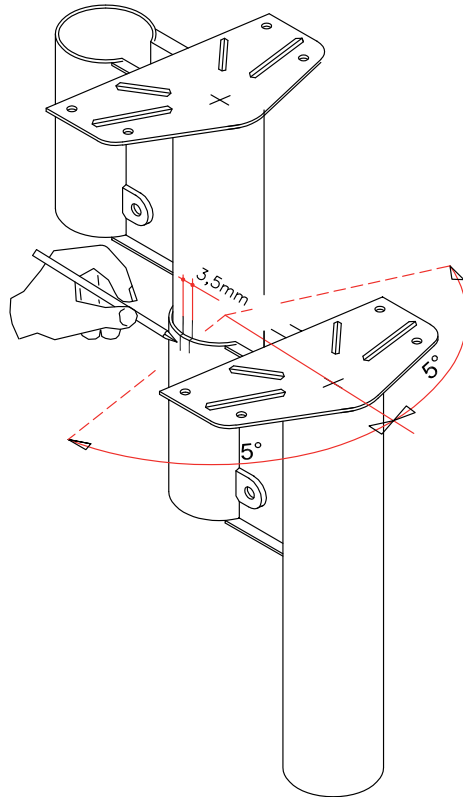
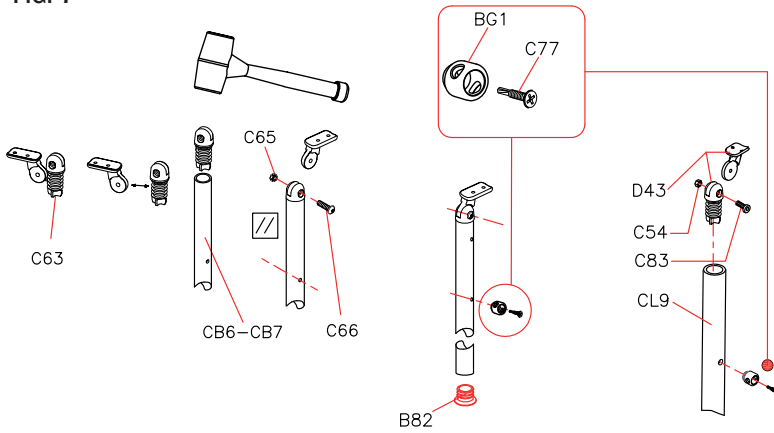
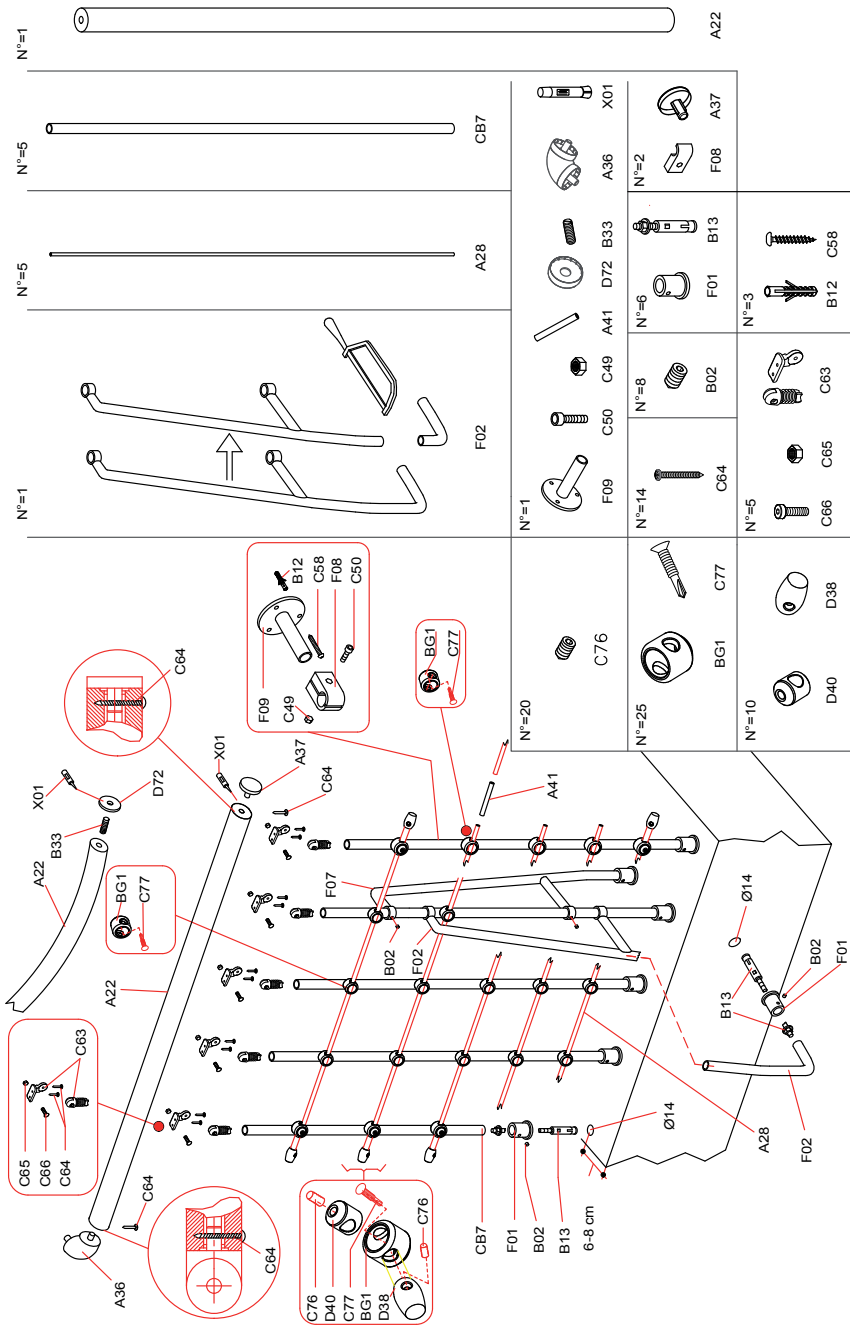


FIG. 7



20 - ZEN 2 TUBE





21 - ZEN 2 TUBE



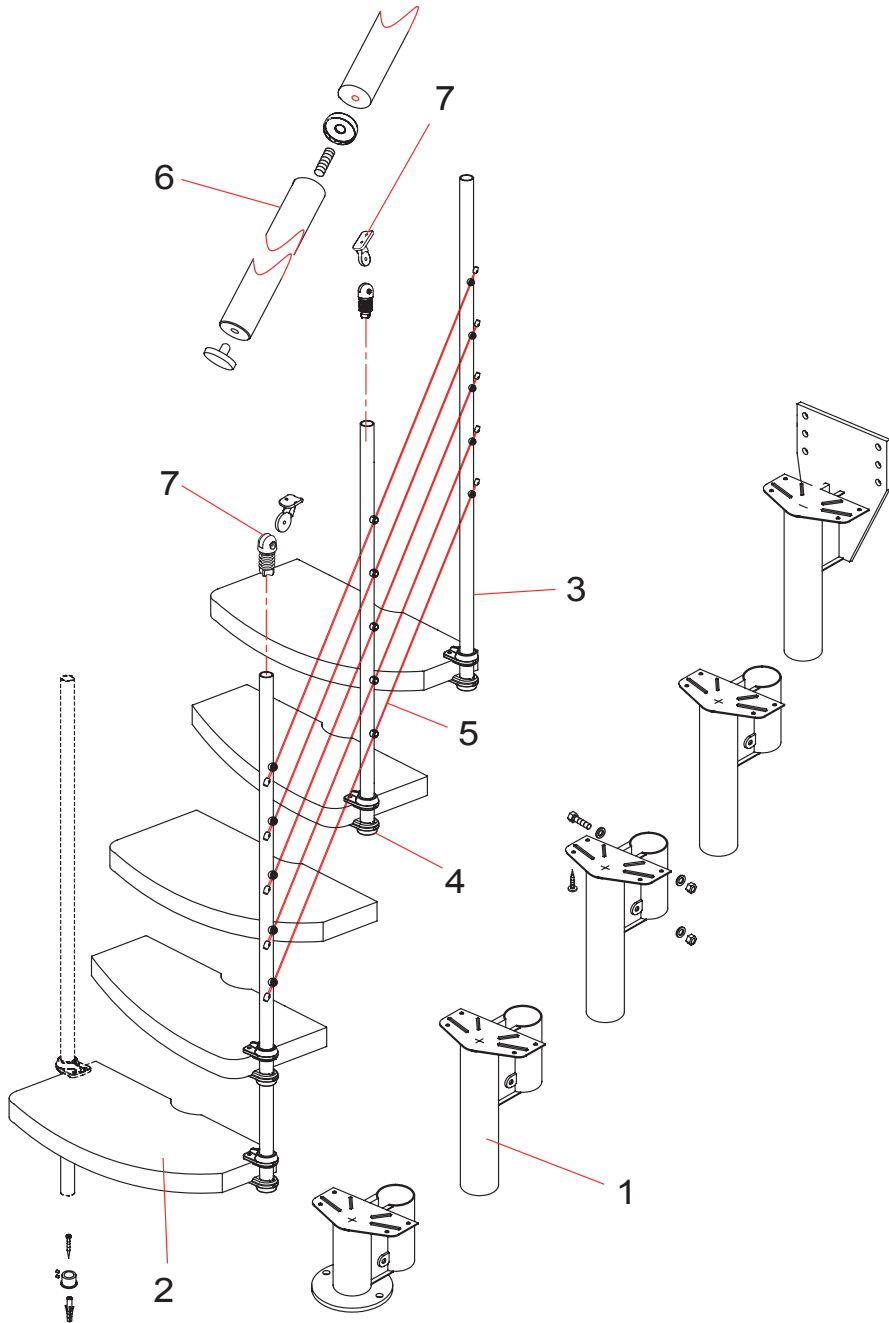




Italiano
English
Deutsch
Français
Español

DATI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO
PRODUCT DETAILS
PRODUKTEIGENSCHAFTEN
DONNÉES D'IDENTIFICATION DU PRODUIT
DATOS DE IDENTIFICACIÓN





24 - ZEN 2 TUBE





IT)

dati identificativi del prodotto

denominazione commerciale: **ZEN 2 TUBE**

tipologia: scala a giorno con gradini sfalsati e rotazione delle rampe con pendenza

materiali impiegati

STRUTTURA

descrizione

composta da elementi (1) metallici assemblati fra di loro con bulloni

materiali

Fe 370

finitura

verniciatura a forno con polveri epossidiche

GRADINI

descrizione

gradini sagomati (2) in legno assemblati alla struttura con bulloni

materiali

multistrato di betulla

finitura

tinta: all'acqua

fondo: all'acqua

finitura: all'acqua

RINGHIERA

descrizione

composta da colonnine (3) verticali in metallo fissate ai gradini (2), da tondini in acciaio inox (5) e da un corrimano (6) in PVC

materiali

colonnine (3): Fe 370

fissaggi (4) (7): nylon

tondini (5): acciaio inox

corrimano (6): PVC con anima di alluminio

finitura

colonnine (3): verniciatura a forno con polveri epossidiche

PULIZIA E MANUTENZIONE OBBLIGATORIA

Eseguire la pulizia della scala alla prima comparsa di macchie di sporco e depositi di polvere e periodicamente almeno ogni 6 mesi con panno morbido inumidito in acqua e detergenti specifici non abrasivi ed aggressivi. **NON** usare mai pagliette abrasive o in ferro. Pulire ed asciugare accuratamente dopo il lavaggio con un panno in microfibra al fine di eliminare gli aloni del calcare presente nell'acqua. Dopo circa 12 mesi dalla data di installazione, controllare il serraggio della viteria dei vari componenti. Al verificarsi di qualsiasi minimo malfunzionamento è obbligatorio effettuare una manutenzione straordinaria, da eseguire subito e a regola d'arte.

PRECAUZIONI D'USO

Evitare usi impropri e non consoni al prodotto. Eventuali manomissioni o installazioni non rispondenti alle istruzioni del produttore possono inficiare le conformità prestabilite del prodotto.

EN)

product details

trade name: **ZEN 2 TUBE**

type: flight stair with alternate treads and flight rotation with slope

materials used

STRUCTURE

description

composed of metallic elements (1) assembled with bolts

materials

Fe 370

finishing

oven varnishing with epoxy powders

TREADS

description

alternate shaped wood treads (2) assembled to the structure with bolts

materials

beech plywood

finishing

colour: water-base

undercoat: water-base

finishing: water-base

RAILING

description

composed of vertical metal balusters (3) fixed to the treads (2), stainless steel bars (5) and a PVC-handrail (6)

materials

balusters (3): Fe 370

fixings (4) (7): nylon

bars (5): stainless steel

handrail (6): PVC with aluminium core

finishing

balusters (3): oven varnishing with epoxy powders

OBLIGATORY CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the treads as soon as dirt spots and dust deposits appear and at least every 6 months using a soft cloth moistened with water and specific non-abrasive and non-aggressive detergents. **NEVER** use abrasive scourers. After cleaning, thoroughly dry the surfaces with a microfibre cloth to remove the haloes that form because of the limestone in the water. Approximately 12 months from the date of installation, check tightness of the screws of the various components. Should even the smallest malfunction occur, it is obligatory to immediately and professionally carry out extraordinary maintenance.

USE PRECAUTION

Avoid any improper use that is not in accordance with the product. possible violations or installations which don't comply with the providers instructions can invalidate the agreed product conformities.





DE)

Produkteigenschaften

kommerzielle Bezeichnung: ZEN 2TUBE

Typologie: Mittelholmtreppe mit versetzten Stufen,
Wendelung der Treppenläufe mit Neigung

verwendete Materialien

STRUKTUR

Beschreibung

bestehend aus Metallteilen (1) die miteinander durch Bolzen verbunden sind

Materialien

Fe 370

Ausführung

Pulverbeschichtung mit Epoxydharzen

STUFEN

Beschreibung

geformte Stufen (2) aus Holz an der Struktur mittels Bolzen befestigt

Materialien

Buche

Ausführung

Beizung: Wasserfarbe

Grundierung: Wasserfarbe

Oberlack: Wasserfarbe

GELÄNDER

Beschreibung

bestehend aus Edelstahlängsstäben (5) und senkrechten Geländerstäben (3) aus Metall, die auf den Stufen (2) und am PVC-Handlauf (6) befestigt sind

Materialien

Geländerstäbe (3): Fe 370

Längsstäben (5): Edelstahl

Handlauf (6): PVC mit Aluminiumkern

Befestigungsteile (4) (7): Nylon

Ausführung

Geländerstäbe: Pulverbeschichtung mit Epoxydharzen

REINIGUNG UND VORGESCHRIEBENE INSTANDHALTUNG

Die Treppe sofort reinigen wenn Schmutzfl ecken und Staubansammlungen entstehen und sie mindestens alle 6 Monate mit einem weichen, mit Wasser und einem spezifischen, weder scheuernden, noch aggressiven Reinigungsmittel befeuchteten Lappen abzuwischen. NIEMALS scheuernde Eisenschwämme verwenden.

Nach der Feuchtreinigung mit einem Mikrofasertuch sorgfältig nachtrocknen, um die Schlierenbildung durch kalkhaltiges Wasser zu vermeiden. 12 Monate nach der Montage das Anzugsmoment der Schrauben der verschiedenen Komponenten kontrollieren. Bei Auftreten einer noch so geringen Funktionsstörung muss unbedingt sofort eine fachgerechte außerordentliche Instandhaltung durchgeführt werden.

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Die falsche und unangemessene Verwendung des Produkts vermeiden. Eventuelle Beschädigungen oder nicht der Montageanleitung des Herstellers gemäße Einrichtungen können die vorgegebene Produktkonformität für ungültig erklären.

FR)

données d'identification du produit

denomination commerciale : ZEN 2 TUBE

typologie : escalier à volée avec marches decalées et rotation des volées en pente

matériaux utilisés

STRUCTURE

description

composé d'éléments (1) métalliques assemblés entre eux par boulonnage

matériaux

Fe 370

finition

vernissage à chaud avec poudres époxy

MARCHES

description

marches façonnées (2) en bois assemblées à la structure par boulonnage

matériaux

hêtre

finition

vernis : à l'eau

mordant : à l'eau

finition : à l'eau

GARDE-CORPS

description

composé de colonnettes (3) verticales en métal fixées aux marches (2), de lisses en acier inox (5) et d'une main courante en PVC (6)

matériaux

colonnettes (3) : Fe 370

lisses (5) : acier inox

main courante (6) : PVC avec noyau en aluminium

fixations (4) (7): nylon

finition

colonnettes : vernissage à chaud avec poudres époxy

NETTOYAGE ET MAINTENANCE OBLIGATOIRE

Nettoyer les marches dès que des taches de saleté ou des dépôts de poussière apparaissent ; effectuer également un nettoyage périodique, tous les 6 mois, à l'aide d'un chiffon doux, humidifié d'eau et de détergents spécifiques non abrasifs et non agressifs. NE JAMAIS utiliser de la paille de fer abrasive. Après lavage, nettoyer et essuyer soigneusement avec un chiffon en microfibre, afin d'éliminer les auréoles provoquées par le calcaire contenu dans l'eau. Environ 12 mois après la date d'installation, contrôler le serrage des vis des différents composants. À la moindre défaillance, il est obligatoire d'effectuer immédiatement une maintenance corrective, dans les règles de l'art.

PRECAUTION D'UTILISATION

Eviter l'utilisation impropre et non conforme au produit. D'éventuelles alterations ou installations non correspondantes aux instructions du producteur peuvent invalider les conformités préétablies du produit.





ES)

datos de identificación del producto

denominación comercial: ZEN 2 TUBE

tipo: escalera abierta con peldaños de paso alternado y rotación de las rampas con pendiente

materiales empleados

ESTRUCTURA

descripción

compuesta por elementos (1) metálicos ensamblados unos con otros mediante pernos.

materiales

Fe 370

acabado

barnizado en horno con polvos epoxídicos.

PELDAÑOS

descripción

peldaños (2) de madera perfilados y ensamblados a la estructura mediante pernos

materiales

haya

acabado

barniz: al agua

imprimación: al agua

acabado: al agua

BARANDILLA

descripción

compuesta por barrotes (3) verticales de metal fijados a los peldaños (2), por barras de acero inoxidable (5) y por un pasamanos en PVC (6)

materiales

barrotes (3): Fe 370

barras (5): acero inoxidable

pasamanos (6): PVC con alma de aluminio

fijaciones (4) (7): nylon

acabado

barrotes: barnizado en horno con polvos epoxídicos

fijaciones: cromado

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO OBLIGATORIO

Realizar la limpieza de la escalera en cuanto aparezcan manchas de suciedad y depósitos de polvo, y periódicamente al menos cada 6 meses, con un paño suave humedecido en agua y detergentes específicos no abrasivos ni agresivos. **NO** utilizar nunca lanas abrasivas o de hierro. Limpiar y secar bien después del lavado utilizando un paño de microfibra para eliminar las aureolas de cal dejadas por el agua. Transcurridos unos 12 meses desde la fecha de instalación, comprobar que los tornillos que fijan las distintas partes sigan bien apretados. Ante el menor defecto de funcionamiento, es obligatorio realizar un mantenimiento extraordinario según las reglas del arte.

PRECAUCIONES DE USO

Evitar usos impropios y no conformes con el producto. Eventuales manipulaciones o instalaciones que no cumplan con las instrucciones del fabricante pueden menoscabar las cualidades certificadas en las pruebas de conformidad a las que previamente fue sometido el producto.





Z2T

D.U.M
09/2017



—
Pixima by Fontanot
Fontanot S.p.A.
Via P. Paolo Pasolini, 6
47853 Cerasolo Ausa
Rimini, Italy

tel. +39.0541.90.61.11
fax +39.0541.90.61.24
info@fontanot.it
www.fontanot.it/pixima

cod. 067807001

Design: Centro Ricerche Fontanot

Sistema aziendale Fontanot S.p.A.
certificato CSQ ISO-9001

